

19 Octubre 1977

ya me, en parte,

lo 1º. V. miro decirte, ~~me manté~~ ~~lo me viene~~
 decir en referencia de esto, si p. ~~mi hija Elena~~
 * he encontrado en mis inventarios a ciertos comin
 mentos Andes, Murcia, mi objeto de poder ser mi vi-
 viendo a la ^{tata} ~~mula~~ de mi hija Elena y su marido (pero
 sin interviner en su vida y mi participación en li-
 bertad. Les he sido - de no tener una casa (grande
 donde viví un tiempo,
 en las alpujarras, me hoy inexistente en Valledorid. La única
 solución me ^{calma} ~~habría~~ tiene mi actual de campo y poder
 desde ti cuando ~~como te imaginabas~~ ~~la historia~~ mi
 amar la historia a medio. Como te imaginabas, la entis-
 de de la historia me han dejado a la parte me tanto
 y durante + de tres años ~~de~~ desde me alunas
 una parte de millones en letras trimestrales, modelo
 me me esto a la banda de educación. No si si la-
 con un medio la colección en "El Norte" y



ESP/Intero P1

10/10/10

10/10/10

Alante la letada y al home malencin, en la inhum
 de huirlo ^{mi} ~~la~~ ~~min~~ ~~l~~ ~~mente~~ ~~multi~~ ~~ca~~. ~~En~~ ~~con~~ ~~los~~
 Inmediamente la valid de mis film es ~~una~~ ~~libro~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~base~~ ~~de~~
 New video sobre te una serie de ideas ~~que~~ ~~se~~ ~~van~~ ~~de~~
~~anunciando~~ - si se ~~van~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~mente~~ ~~de~~. ~~Estas~~ ~~son~~

1º Ediciones del libro : Entiendo me, en efecto,
 (o me me dicen)

Estas ediciones ~~no~~ ~~se~~ ~~indican~~ ~~a~~ ~~los~~ ~~hombres~~. ~~New~~. ~~En~~
 en dos ~~libros~~ ~~9~~. ~~Hay~~ ~~una~~ ~~entre~~ ~~a~~ ~~los~~ ~~el~~ ~~hombre~~ ~~y~~ ~~el~~ ~~hombre~~ ~~en~~ "Las Ratas" + ~~base~~ ~~de~~
 otros ~~libros~~, ~~me~~ ~~de~~ ~~miedo~~ ~~tocan~~ ~~el~~ ~~libro~~ ~~llamado~~ "El hombre",
 "El ~~carader~~"
 "El ~~miri~~ ~~me~~", "Mario", "~~El~~ ~~carader~~" y "El ~~leuni~~."

"no" ~~no~~ ~~sea~~ ~~me~~ ~~o~~ ~~una~~ ~~me~~ ~~de~~ ~~hombre~~ ~~in~~ ~~el~~ ~~hombre~~,
 voyamos a ~~matar~~ ~~la~~ ~~falline~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~in~~ ~~me~~ ~~de~~ ~~no~~.

Hoy ~~an~~ ~~me~~ ~~ve~~ ~~en~~, ~~en~~ ~~la~~ ~~libro~~, ~~en~~ ~~estas~~ ~~ediciones~~
 de "hijas", "La ~~hoja~~ ~~hoja~~", "Un ~~año~~ ~~de~~ ~~mi~~ ~~vi~~."
 e incluso ~~de~~ "A ~~un~~ ~~en~~ ~~de~~ ~~dia~~".
 de " ~~en~~ ~~la~~ ~~escobeta~~ ~~al~~ ~~hombre~~ " ~~etc~~ ~~e~~, ~~incluso~~,
 "El ~~carader~~" y "El ~~leuni~~ ~~hente~~".

2º Precedentes : Te ~~dice~~ ~~ya~~ ~~en~~ ~~este~~ ~~interior~~

de ~~una~~ ~~variedad~~ ~~de~~ ~~instancia~~ ~~o~~ ~~de~~ ~~los~~ ~~interiores~~



11-11-11

hante alaman el 15. 2o de libro libro "Hun es
 de dia (3o edicion), "Mi idolatrado hijo hii" (5o
 edicion), "Hietan un viento un" (3o edicion) y
 "Mariano de un emi vante" (4o edicion). Libro
 f. te vaurca variable y en la novena libreria
 lo heais ya al 12 1/2 para veltar al 15 a la libreria
 de.

3o Plus un velta, - Creo me no he vendido ^{la} ~~el~~
 mitad del importe ^{cantidad alrededor de un tercio de un peso}
~~antiguo~~ (del 6o volumen. En otro lado me
 dicen en las librerias queuben de nuevo en me
 cin de toda ella. Lo mismo vodian en vai.
 nudo en cheme vinto con las 20.000 de anti-
 cipo de "las Truchas". Lo me unen un de al
 nuevo a parte de mecin me lo ireis ~~litas~~ ahman
 do en las librerias, rementales. Por mi parte
 viedo si he vando el volumen 7o en 505.



"Ce Carada a Rebo", "las Truchas", "la case en

FUNDACION MIGUEL DELIBES
 www.migueldelibes.com

4
"Urania" (ultimo volumen de Alianza) y el libro de los libros de Perce.

4º. TRANSLACIONES. - Me alegra mucho ver que "Urania" se traduce en varios paises. Creo entender bien la traducción que en Alemania ya se ha hecho y en Bulgaria, ultimamente. ¿No podrias pedir algunos ejemplares para conservar en mi biblioteca? Me halaga mucho la traducción de "las mujeres", al ^{quiz} kiriz, idioma que yo tambien desconozco. Lo que es evidente es que mi literatura interesa mucho mas en la parte del este que en la occidental.

Me vuelvo tímido frente a "Tomy" ^{De acuerdo (me gusta el 1º)} con la desmesa de 50.000 hombres, a un nivel asiático este. El hecho de la demencia y la amistad ^{hoy dia.} de al fin, aunque hoy el caso es poner el caso en marcha pero hay mucha gente, todavia no se da cuenta. ^{Teje y otros}



[Faint, illegible handwriting in blue ink, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Miguel Delibes

19 octubre 77

Mi querido Mí: lo mismo me viene de
 títe - ya tú, en parte, lo me viene detrás en un
 renuncia de esto - si tú he empujado en mis
 supuestos a nuestro común amigo Andrés Mo-
 vir, en objeto de reunir a viendo a la hora con-
 tra de mi hija Elisa, su marido y mis nietos
 pero mi intervención en su vida ni limitas
 su libertad. Pero en sí - de no hacerse una
 cosa grande en el campo; era hoy imminente en
 Valladolid - la única solución que había que
 mi actual desarrollo y poder reunir tirando
 mi aunar la fiesta a nadie. Como imaginari,
 la entrada de este tipo me han dejado a la
 cuarta mefunta y durante mas de tres años
 tendi me almorzar una vez de mi parte



FUNDACIÓN
 MIGUEL
 DELIBES
 Miguel Delibes

Para ir leyendo las envidias letas trimerales.
No se ni retrai me dedi la excedencia en "El
Norte" y un Fanto, a parte la catedra, mi vi-
en internet regular con un de "Berlino". Al fin-
made mente la salida de mi libro es muy mala.
Licia pero me es suficiente una serie de ideas
para, ni se sabe, incrementar los límites de mi.

10. DESTINO-LIBRO - todos los efectos.
Estos editores me indican por a los unidos (av-
tu me dicen en la librería de aquí me voy bien
entia a un "El Principito" y se vende con "la Rata",
mas económica). Pero un otro lado me de miedo
Focar libro como "la rumba", "El Camino", "El
Principito", "Mario" y "El Lazarus" no sea me
de rebote, maten la pallina de la mano de
oro. Podriamos pensar, en cambio, en hacer e-
diciones de "la hoja roja", "Licitas", "Un año

21

Miguel Delibes

de mi vida" e, incluso, "Aun se de dia".

2º PORCENTAJES.- Te hablé en carta anterior me
 me hacia de justicia li elevando el porcentaje,
 hasta alcanzar el 15% de libro como "Aun se de
 dia" (3º ed.), "Sisi" (5º ed.), "Si elan" (3º ed.)
 y "Le emi vante" (4º ed.). libros me dto te
 hacer variable y en la maxima libru de cion
 lo haran ya al 12'5 % para pasar al 15% en
 la siguiente.

3º OBRA COMPLETA.- Nos no he verificado con
 la mitad del importe del 5º volumen, aun-
 dade unte entrega de original. Por otro lado, me
 dicen en la libreria me mhen de nuevo la me-
 en de todo ello. la cantidad misma podria
 enviar una en de un imulo en la 20.000

100.000
 Enclas 20 das plus



de anticipo de "Las Indias", lo envié al ajuste de mejor modo y lo ahorando en las librerías de mi remisión. Por mi parte me he ocupado el volumen 7º en "Los", "La Zorra a rabo", "Las Indias", "La Zorra en Libia" (el mismo volumen de Alianza) y el libro me lo he llevado al libro de mesa.

4º TRADUCCIONES.- Me alegra ver que el "Maio" se está traduciendo en varios países. Creo entender que la librería que en Alemania ya se ha hecho y, probablemente, en Bulgaria. ¿No podría pedir al mismo ejemplar para conservarlo en mi biblioteca? Me he ocupado mucho la traducción de "Las Guerras" al Kirguiz, idioma que yo también conozco. Lo evidente es

Miguel Delibes

que mis libros literarios son interesantes en la
historia del arte que en la cultura occidental.

Te demuestro primero el contenido de "Las tin-
chas". Te demuestro que la cubierta de 50.000
mis memorias (ya recibí el 1º). Muy bonito
el interior de "la nueva de Valle" y mis reliques
la caja del "Príncipe". No defala. A ver si
se orienta el país. El pacto de la Moncloa y
le anuncia el alba. Pero nos todavía. Lo im-
measurable se honra el caso en marcha. Pero
hay mucha gente que no se da cuenta. ¿Qui-
tal en Frankfurt? Saludar a todos y un
saludo mucho más ti de

Miguel



100

100

The first thing I noticed when I stepped out
 onto the deck was the sea breeze. It was
 a relief after the stuffy air of the train.
 The sun was shining brightly, and the
 water was a deep, shimmering blue.
 I took a deep breath and felt a sense
 of freedom. The world was so different
 here. The people were so friendly and
 the atmosphere was so relaxed. I had
 never felt like this before. It was
 a wonderful experience. I had found
 a new world.

100